

Zmluva o úvere č. 328/AUOC/2013
(ďalej „**Úverová zmluva**“)
a
Dodatok k Zmluve o bežnom účte
(ďalej „**Dodatok**“)

uzatvorené medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a.s.

Tomášikova 48
832 37 Bratislava
IČO: 00 151 653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „**Banka**“)

a

Obchodné meno: **Obec Byšta**
Adresa sídla: Okružná 9, 076 13 Byšta
IČO: 00 331 392
zastúpená starostom obce:
Priezvisko, meno, titul: Befuš Andrej
(ďalej „**Dižník**“)

Preambula

Obec Slanská Huta, sídlo 044 17 Slanská Huta 68, IČO: 00 691 330 ako príjemca uzatvorí s riadiacim orgánom Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, sídlo Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, IČO: 00 156 621 ako poskytovateľom pomoci, Zmluvu o poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky č. HUSK/0901/2.3.1/0272, predmetom ktorej je poskytnutie nenávratného finančného príspevku za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu. Projektovým partnerom 1 je Dižník. Subjekt Pusztafalu Község Önkormányzata, sídlo 68 Fő út, 3995 Pusztafalu, Hungary, DIČ alebo IČ DPH: 15546467 – 1 - 05 ako vedúci partner uzatvoril s riadiacim orgánom Národnou rozvojovou agentúrou Maďarska ako riadiacim orgánom Zmluvu o poskytnutí finančného príspevku z fondu Európskeho fondu regionálneho rozvoja - Subsidy contract (Project Code: HUSK/0901/2.3.1/0272, Project title: Pusztafalu, Fűzerkajata, Byšta, Brezina, Slanská Huta - výstavba cezhraničnej cykloturistickej trasy spájajúcej tieto obce). Obec Slanská Huta, Dižník, Pusztafalu Község Önkormányzata, Fűzerkajata Község Önkormányzata a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ uzatvorili dňa 19.08.2010 zmluvu - Partnership Agreement, predmetom ktorej je úprava vzájomných práv a povinností, pravidiel spolupráce pri implementácii Projektu, vrátane organizačných a finančných povinností zmluvných strán. Ďalej v celom texte tejto listiny spoločné označenie pre ktorúkoľvek alebo všetky zmluvy uvedené v tomto odseku len „**Zmluva o poskytnutí NFP**“ a spoločné označenie pre ktorúkoľvek zo subjektov Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Národnú rozvojovú agentúru Maďarska alebo pre obidva subjekty spolu ďalej len „**SO/RO**“. Na základe a/alebo v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP bude Dižníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu.

I.
Základné podmienky

1. Predmetom tejto zmluvy o úvere je poskytnutie Úveru Bankou Dižníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere (ďalej len „**Úverová zmluva**“). Dižník je povinný za podmienok

dohodnutých v Úverovej zmluve poskytnutý Úver splatiť, platiť úroky a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

1.1. Základné podmienky Úverového rámca:

Výška Úverového rámca:	EUR 49.250,73 slovom: štyridsaťdeväťtisícdivestopäťdesiat a 73/100 EUR
Konečná splatnosť Úverového rámca:	31.12.2014
Bežný účet EU fond:	5050255442/0900
Poplatky	Spracovateľský poplatok: 246,25 EUR, slovom: dvestoštyridsaťšesť a 25/100 eur (0,5% z výšky Úverového rámca) Úverová provízia: neuplatňuje sa Ostatné Poplatky: v zmysle Sadzobníka
Inkasný účet	551827944/0900

1.2. Základné podmienky Splátkového úveru:

Výška Splátkového úveru:	EUR 49.250,73 slovom: štyridsaťdeväťtisícdivestopäťdesiat a 73/100 EUR
Mena, v ktorej možno Splátkový úver poskytnúť:	EUR
Úroková sadzba (typ a Obdobie úrokovej sadzby):	premenná <u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> Referenčná sadzba: 1M EURIBOR úroková marža 3,09 % p.a. Obdobie úrokovej sadzby: 1 mesiac, <i>kalendárne mesiace</i> <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> Referenčná sadzba: 1M EURIBOR úroková marža 3,09 % p.a. Obdobie úrokovej sadzby: 1 mesiac, <i>kalendárne mesiace</i>
Úroky z omeškania:	5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby aktuálna v čase omeškania
Úrokové obdobia:	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac, <i>kalendárne mesiace</i> <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac, <i>kalendárne mesiace</i>
Účet Dlžníka pre Splátkový úver:	551827944/0900

<p>Spôsob poskytnutia Splátkového úveru: <u>(financovanie)</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • poukázaním peňažných prostriedkov na Účet Dlžníka pre Splatkový úver vedený v Banke <p>Banka poskytne Dlžníkovi Splátkový úver:</p> <p>a) po predložení <u>dokladu, ktorý potvrdzuje účel</u> čerpania peňažných prostriedkov zo Splátkového úveru</p> <ul style="list-style-type: none"> • neuhradených faktúr do lehoty splatnosti • neuhradených faktúr po lehote splatnosti (<i>Banka uhradí sumu uvedenú na faktúre s DPH</i>) <p><i>Banka uhradí max. 95% zo sumy na faktúre, pričom Dlžník predloží Platobný príkaz (v papierovej alebo elektronickej forme) na celú fakturovanú sumu s tým, že na Inkasnom účte zabezpečí dostatok finančných prostriedkov na jej celkovú úhradu, prípadne zdokladuje výpisom z účtu úhradu 5% z hodnoty predmetnej faktúry.</i></p> <p><i>Pri každom čerpaní Splátkového úveru Dlžník zabezpečí verifikáciu oprávnenosti nákladov, zodpovedným zástupcom Dlžníka, stavebným dozorom a projektovým manažérom.</i></p> <p>b) po predložení <u>Platobného príkazu</u> na vykonanie platby z Účtu Dlžníka pre Splátkový úver vedený v Banke, ktorou sa napĺňa účel čerpania Splátkového úveru</p> <p>c) po predložení <u>Žiadosti o čerpanie</u></p> <p>Dlžník a Banka sa týmto dohodli, že deň vykonania Platobného príkazu určí Banka na základe Žiadosti, a to bez zbytočného odkladu potom, ako Dlžník Banke preukáže účel čerpania Splátkového úveru. Banka nie je povinná vykonať Platobný príkaz, ak jej vo vykonaní Platobného príkazu bránia všeobecne záväzné právne predpisy alebo iné právne skutočnosti; v takom prípade Banka nezodpovedá za škodu, ktorá by Dlžníkovi vznikla nevykonaním Platobného príkazu.</p> <p>Výkon práv k Účtu Dlžníka pre Splátkový úver podľa časti IV. tejto listiny bude Banka uplatňovať v čase od prijatia Žiadosti do odpísania peňažných prostriedkov v zmysle Platobného príkazu z Účtu Dlžníka pre Splátkový úver podľa predchádzajúcej vety, a to vo výške rozdielu sumy uvedenej v Platobnom príkaze a sumy Splátkového úveru alebo jeho časti uvedenej v Žiadosti.</p>
<p>Spôsob poskytnutia Splátkového úveru: <u>(refinancovanie)</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • poukázaním peňažných prostriedkov na Účet Dlžníka pre Splatkový úver vedený v Banke <p>Banka poskytne Dlžníkovi Splátkový úver až po predložení <u>dokladu, ktorý potvrdzuje účel čerpania</u> peňažných prostriedkov zo Splátkového úveru</p> <p>V prípade refinancovania Banka požaduje predložiť daňové doklady – faktúry, spolu s dokladom o úhrade (výpis z účtu, resp. pokladničný doklad)</p>

	<p><u>Banka uhradí max. 95% zo sumy na faktúre, pričom Dlžník predloží Platobný príkaz (v papierovej alebo elektronickej forme) na celú fakturovanú sumu s tým, že na Inkasnom účte zabezpečí dostatok finančných prostriedkov na jej celkovú úhradu, prípadne zdokladuje výpisom z účtu úhradu 5% z hodnoty predmetnej faktúry.</u></p> <p><u>Pri každom čerpaní Splátkového úveru Dlžník zabezpečí verifikáciu oprávnenosti nákladov, zodpovedným zástupcom Dlžníka, stavebným dozorom a projektovým manažérom.</u></p>
Spôsob splácania:	<ul style="list-style-type: none"> • inkasným spôsobom z Inkasného účtu pre účely splácania <u>Pohľadávky Banky</u> • inkasným spôsobom z Bežného účtu EÚ fond pre účely <u>splácania Istiny</u>
Periodicita a splatnosť splátok:	jednorazovo
Posledný deň Lehoty na poskytnutie Úveru:	30.09.2014
Konečná splatnosť Úveru:	31.12.2014
Účel Úveru:	<p>predfinancovanie a refinancovanie platieb (95% oprávnených nákladov), súvisiacich s realizáciou projektu "Pusztafalu, Füzerkajata, Byšta, Brezina, Slanská Huta výstavba cezhraničnej cykloturistickej trasy spájajúcej tieto obce" poskytnutých Dlžníkovi v zmysle:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky", uzatvorenej medzi Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, ako Poskytovateľom a Obcou Slanská Huta ako prijímateľom , ktorej Projektovým partnerom 1 je Dlžník • Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku z fondu Európskeho fondu regionálneho rozvoja - Subsidy contract (Project Code: HUSK/0901/2.3.1/0272, Project title: Pusztafalu, Füzerkajata, Byšta, Brezina, Slanská Huta, výstavba cezhraničnej cykloturistickej trasy spájajúcej tieto obce <p>(ďalej len „Predmet financovania “)</p>
Možnosť požiadať o opätovné poskytnutie splatenej časti Istiny Splátkového úveru, a to vo forme Úveru, na ktorej sa Banka s Dlžníkom dohodne v dodatku k Úverovej zmluve	áno
Poplatky:	<p>Spracovateľský poplatok: neuplatňuje sa</p> <p>Závazková provízia: 0,5 % p. a. z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru</p> <p>Ostatné Poplatky: v zmysle Sadzobníka</p>

2. Závazková provízia z nečerpanej Výšky Splátkového úveru je Poplatok, ktorý sa vypočítava denne z nečerpanej Výšky Splátkového úveru a je splatný v posledný deň v kalendárnom mesiaci. Nárok na Závazkovú províziu z nečerpanej Výšky Splátkového úveru vzniká dňom uzatvorenia Úverovej zmluvy.
3. Ak si zmluvné strany pri Úvere dohodli ako typ Úrokovej sadzby Referenčnú sadzbu, Dlžník súhlasí, že ak výška Referenčnej sadzby dosiahne ku Dňu stanovenia zápornú hodnotu, t.j. hodnotu nižšiu ako 0%

ročne, je Banka oprávnená pre účely stanovenia výslednej Úrokovej sadzby zarátat' hodnotu Referenčnej sadzby pre dané Obdobie úrokovej sadzby vo výške 0% ročne.

4. Všetky údaje a náležitosti uvedené v Základných podmienkach Úverovej zmluvy sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmeny sa riadia Úverovou zmluvou, Úverovými podmienkami a VOP.
5. V prípade, ak je Úver alebo akákoľvek jeho časť poskytnutá v inej mene ako v mene EUR, Banka prepočítava výšku poskytnutého Úveru podľa aktuálneho kurzového lístka Národnej banky Slovenska platného v deň realizácie konverzie. Banka poskytne ďalší Úver maximálne do výšky disponibilného zostatku Úverového rámca.

II.

Osobitné ustanovenia

1. Podmienkou poskytnutia Úveru je splnenie nasledovných **Odkladacích podmienok** Dlžníkom:
 - a) Úverová zmluva ako aj zmluvy vzniknuté na jej základe, ktoré bolo treba v zmysle Úverovej zmluvy uzavrieť pred čerpaním Úveru sú v zmysle slovenského práva platné a účinné a boli zriadené a vznikli všetky Zabezpečenia podľa Úverovej zmluvy;
 - b) predloženie i) písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu I. v čl. III. tejto Úverovej zmluvy s ich prílohami a súčasťami v prípade, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, alebo ii) predloženie písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1.v čl. III. tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku;
 - c) Banka a Dlžník uzatvorili Dodatok k Zmluve o bežnom účte, v ktorom sa Banka a Dlžník dohodli, že ustanovenia § 709 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov sa nepoužijú v časti, v ktorej je Banka povinná na základe písomného Platobného príkazu, na základe iného Príkazu, či Pokynu realizovať bezhotovostné alebo hotovostné platby z Bežného účtu EÚ fond v mene Dlžníka ako Majiteľa účtu ním určeným osobám;
 - d) Dlžník/záložca uzatvorí s Bankou Zmluvu o zriadení záložného práva k pohľadávkam z účtov Dlžníka, vedených v Banke (Inkasný účet bez blokácie Bankou a Bežný účet EÚ fond blokovaný Bankou) a predloží Banke výpis z Notárskeho centrálného registra záložných práv potvrdzujúci vznik záložného práva k pohľadávkam v prospech Banky v prvom rade;
 - e) Dlžník predložil Banke Zmluvu o poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu SR č. HUSK/0901/2.3.1/0272 uzatvorenú medzi Obcou Slanská Huta (ako Hlavným cezhraničným partnerom zo SR) a Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR ako poskytovateľom v celkovej výške 59.825,30 EUR, z toho výška príspevku pre Dlžníka vo výške 7.650,- EUR a potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR alebo potvrdenie vydaného SO/RO o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR;
 - f) Dlžník predložil Banke Zmluvu o poskytnutí finančného príspevku z European Regional Development Fund (ďalej len „ERDF“) - Subsidy Contract HUSK/0901/2.3.1/0272 v celkovej výške príspevku 919.900,60 EUR, z toho pre Dlžníka vo výške 65.025,- EUR (85% z celkových nákladov projektu);
 - g) Dlžník predložil Banke Zmluvu o spolupráci – Partnership Agreement HUSK/0901/2.3.1/0272 na projekte vo výške finančného príspevku 1.082.236,- EUR, z toho pre Dlžníka vo výške 76.500,- EUR a potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR alebo potvrdenie vydaného o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP na webovom sídle Dlžníka;
 - h) Dlžník predložil Banke oznámenie o zmene dotačného účtu prijímateľa finančného príspevku na Bežný účet EÚ fond vedený v Banke, adresované na Hlavného cezhraničného partnera – Obec Slanská Huta s poštovým podacím lístkom, resp. s potvrdením Hlavného cezhraničného partnera;
 - i) Dlžník predložil Banke oznámenie o zmene dotačného účtu prijímateľa finančného príspevku na Bežný účet EÚ fond vedený v Banke, ktoré je adresované na vedúceho partnera projektu (Pusztafalu Község Önkormányzata) s poštovým podacím lístkom, resp. s potvrdením vedúceho partnera Projektu.
 - j) Dlžník predložil Banke Zmluvy, uzatvorené medzi Dlžníkom ako objednávateľom a dodávateľmi, vrátane prípadných dodatkov, kde konečná cena dodávok bude max. 76.500,- EUR (možnosť čiastočného plnenia tejto podmienky);
 - k) Dlžník preukázal Banke pre Banku akceptovateľným spôsobom (napr. formou faktúry a dokladu o jej uhradení) použitie vlastných zdrojov na Predmet financovania, vo výške minimálne 3.825,- EUR, t.j. 5% z celkovej hodnoty projektu, ak boli preinvestované;

- l) Dlžník predloží Banke Oznámenie o stavbe resp. právoplatné stavebné povolenie, ak si to rozsah prác vyžaduje;
 - m) Dlžník predloží Banke písomné potvrdenie dodávateľa, t.j. spoločnosti EUROVIA SK, a.s., IČO: 31 651 518 o tom, že si dodávateľ nebude nárokovat úroky z omeškania podľa bodu 6.5 Zmluvy o dielo č. 4905.2060039SGA zo dňa 29.10.2012, uzatvorenej medzi Dlžníkom a dodávateľom a neuplatní si oprávnenie odstúpenia od Zmluvy o dielo podľa bodu 6.6 uvedenej Zmluvy o dielo;
 - n) Predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 49.250, 73 EUR;
 - o) Predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 49.250, 73 EUR;
 - p) Predloženie potvrdenia hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle Zákona o rozpočtových pravidlách po zohľadnení úveru.
2. Dlžník bude plniť nasledovné **finančné kovenanty** (vyhodnocované pravidelne ročne na základe Dlžníkom predložených daňových finančných výkazov, prvýkrát na základe finančných výkazov 31.12.2013):

- Celkový dlh < 60%

Výpočet:

Závazky vyplývajúce zo splácania istín návratných zdrojov financovania vrátane dlhodobých záväzkov, ručiteľských záväzkov, úverov z bývalých štátnych fondov a ŠFRB – predfinancovanie EÚ fondov) / bežné príjmy predchádzajúceho rozpočtového roka

Závazky po Lehote Splatnosti najviac 60 dní < 10 %

Výpočet:

Závazky po LS max. 60 dní / bežné príjmy predchádzajúceho rozpočtového roka

3. Dlžník je povinný počas trvania Úverového vzťahu plniť **nasledovné podmienky**:
- a) Dlžník sa zaväzuje počas trvania právneho vzťahu založeného Úverovou zmluvou uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke;
 - b) Dlžník sa zaväzuje predložiť Banke najneskôr do 30.09.2014 Preberací protokol k stavbe (Predmet financovania);
 - c) Dlžník sa zaväzuje predložiť Banke najneskôr do 30.09.2014 Žiadosť o finančný príspevok s uvedeným číslom účtu - Bežný účet EÚ fond, vedený v Banke, adresovaný na hlavného cezhraničného partnera – Obec Slanská Huta a vedúceho partnera projektu (Pusztafalu Község Önkormányzata);
 - d) Dlžník sa zaväzuje najneskôr do 3 dní odo dňa získania finančnej podpory (tzn. odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet) viažuceho sa k Predmetu financovania tohto Úveru, použiť tento na predčasné splatenie Úveru poskytnutého na základe Úverovej zmluvy;
 - e) Dlžník zabezpečí, aby peňažné prostriedky z nenávratného finančného príspevku boli vyplatené priamo na Bežný účet EÚ fond;
 - f) Dlžník sa zaväzuje zasielať Banke nasledujúce účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle pokynu MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu:
 - štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka:
 - výkaz FIN 1-12 Príjmy a výdavky rozpočtu a o nerozpočtových pohyboch na účtoch subjektu verejnej správy, t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: PRIJ.DBF, VYD.DBF, PRIJPO.DBF, VYDPO.DBF;
 - výkaz FIN 2-04 Vybrané údaje z aktív a pasív obcí, rozpočtových a príspevkových organizácií v pôsobnosti obcí t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: FIN2A.DBF, FIN2P.DBF;
 - výkaz FIN 5-04 Finančný výkaz o úveroch, emitovaných dlhopisoch, zmenkách a finančnom prenájme subjektu verejnej správy t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: FIN5.DBF

- výkaz FIN 6-04 Finančný výkaz o stave bankových účtov a záväzkov obcí, vyšších územných celkov a nimi zriadených rozpočtových organizácií t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: FIN6.DBF
- výkaz Finančné aktíva a Finančné pasíva, FIN 4-01, ročne do 30 dní od skončenia kalendárneho roka, t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: FAP4A1.DBF, FAP4A2.DBF, FAP4P.DBF;
- ročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka:
 - výkaz Súvaha, Uč ROPO SFOV 1-01, Výkaz ziskov a strát Uč ROPO SFOV 2-01 t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: SUA1.DBF, SUA2.DBF, SUP.DBF, ZS1.DBF, ZS2.DBF, ZS3.DBF;
 - výkaz Konsolidovaná súvaha Kons uj Uč ROPO OV 1-01, Výkaz ziskov a strát Kons uj Uč ROPO OV 2-01 t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: KSUA1.DBF, KSUA2.DBF, KSUP.DBF, KZS1.DBF, KZS2.DBF, KZS3.DBF

V prípade, ak forma niektorého z vyššie uvedených dokumentov bude upravená zmenou právneho predpisu alebo všeobecnej praxe (najmä zmenou tlačív alebo programového vybavenia), záväzok Dlžníka platí aj pre dokument po príslušnej úprave.

Dlžník sa ďalej zaväzuje, že bude Banke predkladať na jej požiadanie do 30 dní ďalšie doklady súvisiace s hodnotením finančnej situácie Dlžníka podľa požiadavky Banky.

- g) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení v obecnom zastupiteľstve, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve dlžníka;
- h) Dlžník sa zaväzuje predložiť Banke rozpočet na nasledujúci rok do 31.12. bežného roka akceptovateľný pre Banku;
- i) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke Záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr do 31.7. bežného kalendárneho roka.

Ak špecifikácia akejkoľvek z podmienok uvedených vyššie vychádza zo všeobecne záväzných právnych predpisov platí, že zmenou všeobecne záväzných právnych predpisov sa podmienka uvedená vyššie mení tak, aby zodpovedala zmenenému zneniu všeobecne záväzného právneho predpisu, pričom vecný charakter podmienky uvedenej vyššie zostane zachovaný.

Neplnenie akejkoľvek z podmienok podľa bodu 2. a 3. tohto čl. II. Úverovej zmluvy je Prípacom porušenia podľa časti 8. Úverových podmienok.

4. Dlžník spláca Pohľadávku Banky zo Splátkového úveru z Inkasného účtu. Pre účely splácania Istiny Splátkového úveru sa za inkasný účet považuje Bežný účet EÚ fond.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že suma poskytnutého nenávratného finančného príspevku v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP bude použitá na predčasné splatenie Úveru alebo jeho časti. Dlžník je povinný splatiť takto predčasne splatnú časť Úveru použitím peňažných prostriedkov z nenávratného finančného príspevku. Banka nebude účtovať Poplatok za predčasné splatenie Úveru použitím prostriedkov z nenávratného finančného príspevku. Ustanovenie bodu 5.10.4. Úverových podmienok o inkasnom splácaní sa budú aplikovať aj na časť Pohľadávky Banky predčasne splatnú v súlade s týmto bodom Úverovej zmluvy. Dlžník a Banka sa dohodli, že ak v deň Konečnej splatnosti Úveru Dlžník nebude mať na Bežnom účte EÚ fond dostatok peňažných prostriedkov na úhradu celej Istiny alebo jej nesplatennej časti, Banka je oprávnená odpísať peňažné prostriedky vo výške celej Istiny alebo jej nesplatennej časti z Inkasného účtu.
6. V prípade, ak suma podpory pripísanej na Bežný účet EÚ fond je vyššia ako výška poskytnutého Úveru (ďalej len „prevyšujúca časť podpory“), Banka na základe písomnej žiadosti Dlžníka, prevedie prevyšujúcu časť podpory v prospech Inkasného účtu. V prípade, že Dlžník nepožiadala Banku o prevod prevyšujúcej časti podpory podľa predchádzajúcej vety tohto bodu, bude prevyšujúca časť podpory prevedená na Inkasný účet až ku dňu Konečnej splatnosti Úverového rámca.
7. Okrem Prípadov porušenia uvedených v bode 8.1. Úverových podmienok sa za Prípady porušenia budú považovať aj nasledovné prípady:
 - a) akékoľvek porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Dlžníkom;
 - b) akékoľvek porušenie finančnej disciplíny v zmysle platných právnych predpisov, najmä vydanie právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu finančnej kontroly, ktorým je určené, že prijímateľ porušil finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov;

- c) zmeny účtu (alebo jeho čísla), na ktorý má byť v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP poskytnutý nenávratný finančný príspevok tak, že tento účet nebude totožný s Bežným účtom EÚ fond, bez toho, aby Banka s touto zmenou vyjadrila predchádzajúci písomný súhlas;
 - d) odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany SO/RO;
 - e) zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, Dlžníkom v prospech tretej osoby okrem Banky a SO/RO.
8. Bez obmedzenia okruhu osôb, ktorým je Banka oprávnená poskytnúť Dôverné informácie (ako sú tieto definované vo VOP) v súlade s VOP alebo Úverovými podmienkami, je Banka ďalej oprávnená poskytnúť Dôverné informácie týkajúce sa záležitostí Dlžníka ohľadne financovania podľa Úverovej zmluvy aj SO/RO, riadiacemu orgánu (národný, regionálny, alebo miestny verejný orgán alebo súkromný orgán určený členským štátom, ktorý je zodpovedný za riadenie príslušného operačného programu), alebo Správam finančnej kontroly (spoločne pre riadiaci orgán a Správy finančnej kontroly len „orgány zastupujúce SR“), a to v neobmedzenom rozsahu. Dlžník súhlasí so sprístupnením a poskytnutím všetkých údajov týkajúcich sa záležitostí Dlžníka ohľadne financovania podľa Úverovej zmluvy, resp. iných zmlúv uzatvorených s Bankou v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP a Úverovou zmluvou, SO/RO a orgánom zastupujúcim SR, a to v neobmedzenom rozsahu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník je povinný predložiť riadiacemu orgánu, prípadne SO/RO originál alebo úradne osvedčenú kópiu tejto listiny vrátane jej dodatkov do 10 pracovných dní odo dňa uzavretia tejto listiny prípadne dodatkov k nej, ako aj zmluvu o zriadení záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP.

III. Zabezpečenie

- 1. Pohľadávka Banky bude zabezpečená nasledovným Zabezpečením:
 - a) **záložné právo k pohľadávke** v zmysle Zmluvy o zriadení záložného práva a Mandátnej zmluvy č. 328/AUOC/2013 – ZZ/1 zo dňa 10.12.2013, uzatvorenej medzi Bankou ako Záložným veriteľom a Dlžníkom ako Záložcom;
 - b) **vlastná blankozmenka** vystavená Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“ zo dňa 10.12.2013, ktorá bude odovzdaná Banke a ohľadne ktorej bude uzatvorená zmluva o zmenkovom vyplňovacom práve.

IV. Dodatok k zmluve o bežnom účte

Predmetom tohto dodatku k zmluve o bežnom účte je úprava vzťahov Banky a Dlžníka vyplývajúcich

- a) zo Zmluvy o bežnom účte č. **551827944/0900**, na základe ktorej Banka zriadila a vedie Dlžníkovi ako Majiteľovi účtu bežný účet v mene EUR (ďalej len Bežný účet EU fond“)
- b) zo Zmluvy o bežnom účte č. **5050255442/0900**, na základe ktorej Banka zriadila a vedie Dlžníkovi ako Majiteľovi účtu Účet Dlžníka pre Splátkový úver uvedený v časti 1.2.1. Úverovej zmluvy (ďalej len „Účet Dlžníka pre Splátkový úver 1“)

Banka a Dlžník sa dohodli, že Zmluva o bežnom účte/Zmluvy o bežnom účte uvedené vyššie (ďalej „Zmluva o bežnom účte“), sa dopĺňa nasledovne:

- 1. Za čl. II Zmluvy o bežnom účte sa vkladá nový čl. III, ktorý vrátane nadpisu znie:

„III. Osobitné ustanovenia

- 1. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy je výška Minimálneho zostatku na Účte 0,-EUR (slovom nula EUR).
- 2. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že Banka bude prijímať na Účet v mene, na ktorú znie, hotovostné peňažné vklady a tuzemské alebo zahraničné bezhotovostné platby uskutočnené v prospech Účtu.
- 3. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že ustanovenia § 709 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov sa nepoužijú v časti, v ktorej je Banka povinná na základe písomného Platobného príkazu, na základe iného Príkazu, či Pokynu realizovať bezhotovostné alebo hotovostné platby z Účtu v mene Majiteľa účtu ním určeným osobám.

4. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že Banka je oprávnená odpísať peňažné prostriedky z Účtu zodpovedajúce:
- Pohľadávke Banky alebo jej časti, ktorá vznikla alebo vznikne z Úverovej zmluvy v znení jej neskorších dodatkov na splatenie Úveru poskytnutého Bankou Majiteľovi účtu Úverovou zmlouvou,
 - Pohľadávke Banky, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s odstúpením alebo vypovedaním Úverovej zmluvy,
 - Pohľadávke Banky, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti so zánikom Úverovej zmluvy iným spôsobom ako splnením, odstúpením alebo vypovedaním,
 - Pohľadávke Banky na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktorá vznikne, resp. vznikla v dôsledku plnenia Banky Majiteľovi účtu bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol,
 - Pohľadávke Banky, ktorá vznikne na základe zmeny právneho vzťahu založeného Úverovou zmlouvou (t.j. pohľadávka, vyplývajúca z akejkoľvek zmeny Úverovej zmluvy, napr. zo zmeny výšky poskytnutých peňažných prostriedkov a pod.), alebo nahradením záväzku vyplývajúceho z Úverovej zmluvy novým záväzkom, t.j. v prípade privatívnej novácie právneho vzťahu, založeného Úverovou zmlouvou.
- (ďalej pre všetky horeuvedené prípady alebo ktorýkoľvek z nich len „Pohľadávka”).
5. Banka a Majiteľ účtu sa ďalej dohodli, že Banka je oprávnená odpísať peňažné prostriedky z Účtu prevyšujúce výšku Pohľadávky a pripísať ich na Inkasný účet, a to najneskôr do 5 Obchodných dní po doručení písomnej žiadosti Majiteľom účtu Banke.
6. Úkony podľa bodu 4. a 5. tohto článku zmluvy je Banka oprávnená vykonať aj bez predloženia prevodného príkazu Majiteľom účtu v zmysle § 3 ods. 2, písm. c) zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, k čomu Majiteľ účtu týmto dáva Banke svoj neodvolateľný súhlas.
7. Majiteľ účtu sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o bežnom účte, ani iným spôsobom neukončiť zmluvný vzťah založený zmlouvou o bežnom účte; nepostúpiť práva a povinnosti zo zmluvy o bežnom účte na inú osobu; nezriadiť záložné právo k pohľadávke Majiteľa účtu z Účtu voči Banke; neuskutočniť akýkoľvek iný právny úkon, ktorý by mal za následok zmenu právneho vzťahu Majiteľa účtu k Účtu; neuskutočniť právny úkon, ktorého následkom by bolo Nakladanie s vkladom na Účte. Ak Majiteľ účtu vypovie zmluvný vzťah založený zmlouvou o bežnom účte počas trvania úverového vzťahu založeného Úverovou zmlouvou, Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že účinnosť tejto výpovede nastane najskôr v deň nasledujúci po dni zániku Pohľadávky.
8. Banka a Majiteľ účtu sa dohodli, že účinnosť ustanovení bodov 1.- 7. tohto článku zmluvy zaniká v deň nasledujúci po dni zániku Pohľadávky.
9. Zmluva o bežnom účte k Účtu Dlžníka pre Kontokorentný úver sa uzatvára na dobu určitú, a to do dňa nasledujúceho po dni zániku Pohľadávky. „
2. Doterajší čl. III Zmluvy o bežnom účte sa označuje ako čl. IV.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy o bežnom účte nie sú týmto dodatkom dotknuté.

V. Záverečné ustanovenia

1. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú VOP, Úverové podmienky, Sadzobník a podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt v zmysle Úverovej zmluvy poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať. Pre účely Úverovej zmluvy sa VOP rozumejú Všeobecné obchodné podmienky vydané Bankou a Úverovými podmienkami Obchodné podmienky Banky pre poskytovanie Úverov malým a stredným podnikateľom (SME), verejnemu a neziskovému sektoru. Dlžník ďalej vyhlasuje, že bol Bankou informovaný o skutočnostiach podľa § 37 ods. 2 Zákona o bankách.
2. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48 832 37 Bratislava	Okružná 9 Byšta 076 13 (p. Kazimír)
E-mailová adresa:	flaska.slavomir@slsp.sk	obecbysta@centrum.sk
Telefónne číslo:	+421 (0)55 733 555 33	056/670 1835
Faxové číslo:	--	--
Kontaktná osoba:	Ing. Slavomír Flaška	Andrej Beluš

3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Úverových podmienok, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú, podľa § 262 Obchodného zákonníka, spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Zmluvy obsiahnuté v tejto listine nadobúdajú platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni doručenia písomného vyhlásenia Dlžníka Banke o zverejnení Zmlúv obsiahnutých v tejto listine v platnom znení s ich prílohami a súčasťami v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, alebo na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. V prípade, ak Dlžník zverejňuje Zmluvy obsiahnuté v tejto listine v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, písomné vyhlásenie Dlžníka podľa predchádzajúcej vety môže byť nahradené písomným vyhlásením Centrálného registra zmlúv o zverejnení Zmlúv obsiahnutých v tejto listine. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník zverejní Zmluvy obsiahnuté v tejto listine a všetky ich prílohy a súčasťami a doručí Banke písomné vyhlásenie o zverejnení Zmlúv obsiahnutých v tejto listine v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu Zmlúv obsiahnutých v tejto listine zmluvnými stranami, a to tomu Obchodnému miestu Banky, ktoré mu poskytlo Bankový produkt alebo službu na základe tejto zmluvy. V prípade, ak Dlžník nedoručí písomné vyhlásenie v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak Zmluvy obsiahnuté v tejto listine nebudú zverejnené iným spôsobom, Zmluvy obsiahnuté v tejto listine nenadobudnú účinnosť, zmluvné strany nie sú Zmluvami obsiahnuté v tejto listine viazané a Zmluvy obsiahnuté v tejto listine sa zrušujú od počiatku.
6. Táto listina je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Banka, jeden Dlžník a jeden SO/RO.

Banka:
V Košiciach, dňa 10.12.2013

Dlžník:
V Byšte, dňa 10.12.2013

Slovenská sporiteľňa, a.s.

Obec Byšta

.....
Ing. Milan Štefanko
vedúci oddelenia
Územná a miestna samospráva

.....
Andrej Beľuš
starosta obce

*Totožnosť osôb podpisujúcich za Dlžníka overil:
V Byšte, dňa 10.12.2013*

.....
Ing. Slavomír Flaška
account manager
odd. Územná a miestna samospráva

.....
Ing. Slavomír Flaška, AM